

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 113 / CJ CẦU TRE / 2021

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CJ CẦU TRE**

Địa chỉ: 125/208 Lương Thế Vinh, phường Tân Thới Hòa, quận Tân Phú, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: (028) 3873 5100

Mã số doanh nghiệp: 0300629913

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 252/2019/ BQLATTP-TPHCM, cấp ngày 16/01/2019. Nơi cấp: Ban Quản Lý An toàn thực phẩm – Thành phố Hồ Chí Minh



II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: TRÀ Ô LONG - CẦU TRE

2. Thành phần: Nguyên liệu trà tươi 100%.

Không sử dụng hóa chất hương liệu.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất, hạn sử dụng in trên bao bì, in ở đáy hộp.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: 150 g, 200 g, hoặc tùy theo nhu cầu của thị trường, nhu cầu kinh doanh của đơn vị. Khối lượng tịnh được ghi rõ trên nhãn sản phẩm.

- Chất liệu bao bì: Màng ghép PET/MPET/LLDPE và PET//MET/PP. Bên ngoài là hộp giấy. Chất liệu làm bao bì đạt yêu cầu đựng thực phẩm.

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm)

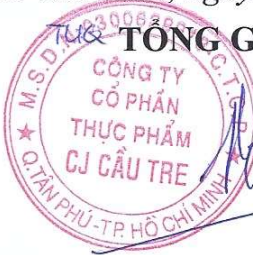
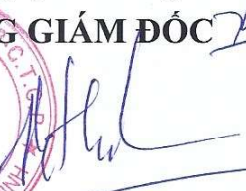

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Công ty Cổ phần Thực phẩm CJ Cầu Tre sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quyết định 46/2007/QĐ-BYT Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.
- QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

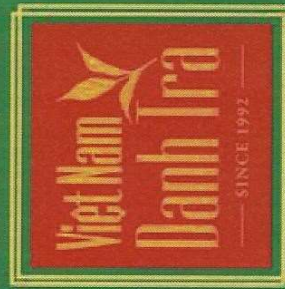
TP. Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 03 năm 2021

**TỔNG GIÁM ĐỐC**


Văn Nguyễn Chải Bình



With long-term experience and strong passion for tea, Cau Tre tea experts proudly offer to the consumers the finest Oolong products through their special techniques of tea oxidation process and blending two precious types of tea (Golden Lily and Jade) from the glorious Cau Tre tea field in Bao Lam, Lam Dong.

BẢO LÂM - LÂM ĐỒNG



Với kinh nghiệm lâu năm và tâm huyết dành cho cây trà, các chuyên gia nghiên cứu của phân trà Cầu Trè mang đến cho người dùng sản phẩm trà Oolong với chất lượng hảo hạng, được pha từ nghệ thuật đặc biệt của các bậc thầy trà đạo Kim Truyết và Thầy Ngọc được truyền và chiêm nghiệm kỹ lưỡng ở vùng trường trà tại Bao Lam, Lâm Đồng.

BẢO LÂM - LÂM ĐỒNG

OOLONG FINEST BLEND



THE FINEST BLEND OF FAMOUS OOLONG TYPES BY CAU TRE TEA
EXPERT BRINGS YOU A PERFECT CUP OF TEA

— NET WEIGHT: **150 g** —

INGREDIENTS: 100% fresh tea leaves.
EXPIRED DATE: 24 months from manufactured date.

USAGE:



Place loose tea into the teapot.



Use boiled water at 92 °C - 96 °C to make tea with the ratio 200 ml of water for 10 g of tea.



Let it steep for 3 minutes then pour tea from the pot into regular tea cups to enjoy.

Can add more boiled water and enjoy the tea up 4 times.

STORAGE:

Store in a cool dry place. Avoid direct sunlight.
Caution: Do not use expired products.



8 9 3 4 7 1 7 0 4 2 0 1 0

MSX:

HSD

TRÀ Ô LONG HẢO HẠNG



NHỮNG GIỐNG TRÀ Ô LONG NỔI TIẾNG ĐƯỢC PHỐI TRỘN VÀ SAO CHÉO BỞI
CÁC NGUYỄN NHÂN TRÀ CÀU TRÈ MANG TỚI TRÀ CHẤT LƯỢNG HẢO HẠNG.

— KHỐI LƯỢNG TÍNH: **150 g** —

THÀNH PHẦN: Nguyên liệu trà tươi 100% .
HẠN SỬ DỤNG: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:



Cho lượng trà thích hợp vào ấm.



Pha trà với nước nóng (92 °C - 96 °C) theo tỉ lệ 10 g trà nóng ứng với 200 ml nước.



Đậy nắp ấm trong 3 phút để làm trà rồi rót trà vào chén nhỏ để thưởng thức.

Có thể thêm thêm nước nóng vào và pha đến 4 lần nước mà vẫn giữ được vị trà.

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN: Đậy kín để ở nơi khô thoáng, tránh ánh nắng trực tiếp chiếu lên trà.

Thông tin cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi đã hết hạn sử dụng.



SẢN XUẤT TẠI: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CÀU TRÈ
125/208 Lương Thế Vinh, Phường Tân Thới Hòa, Quận Tân Phú,
Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam - Tel: (028) 3961 2544 - (028) 3961 8400
Website: www.cautre.vn



OOLONG TEA
CAU TRE



Ở độ cao hơn 900m, nắng trường
ra, Cầu Tre và Bà, chín, làm
Đúng cách tiếp nhận ánh sáng thì mới
thể những phân tử quang hợp tích tụ
màu mè làm cho lá trà dày, lớp tơ
và mịn và thể mà trà Oolong
Kim Tuyên Cầu Tre có sắc nước
sanh lục, ánh sáng trong suốt,
hương thơm tự nhiên nhẹ nhàng,
hân vị ngọt dịu và chất nhầy, tạo
được phong thái riêng.

BẢO LÂM - LÂM ĐỒNG

THÀNH PHẦN:
Nguyên liệu trà nước 100%.
Không sử dụng hóa chất tương, i-tea.

HẠN SỬ DỤNG:
24 tháng kể từ ngày sản xuất.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:
Cho lượng trà thích hợp vào ấm. Pha trà với nước nóng
(92 °C - 96 °C) khoảng 10 gram tương ứng với 200 ml
nước. Đợi một ấm trong 3 phút để hãm trà rồi rót ra
vào chén nhỏ để thưởng thức. Có thể thêm thêm nước
nóng vào pha để uống. Ấn nước mà vẫn giữ được vị trà.

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:
Đựng kín để ở nơi khô thoáng, tránh ánh sáng trực
tiếp chiếu lên trà.
Tránh tiếp xúc ẩm ướt.
Không sử dụng sản phẩm khi đã hết hạn sử dụng.



Sản xuất tại: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CJ CÂU TRE,
Khu vực Lương Thi Vinh, Phường Tân Phú, Quận
Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Tel: (028) 8888 8888 Fax: (028) 8888 8888
Website: www.cauire.vn

ONLY THE FRESHEST GOLDEN LILY OOLONG TEA BUIS GOES INTO
MAKING THE GAN THE TEA.
— NET WEIGHT: 200 g —



TRÀ Ô LONG
CÂU TRE



At the 900-meter altitude,
Cauire tea farm in Bao Lam,
Lam Dong is favored by nature
with suitable soil and cool
climate which results in thicker
tea leaves, bigger and softer
buds. Therefore, Cauire Golden
Lily Oolong has fresh green and
yellow color, natural soft flavor,
slightly sweet and bit tart
aftertaste, making it
outstanding from the rest.

BẢO LÂM - LÂM ĐỒNG

INGREDIENTS:
100% fresh tea leaves.
Do not use chemical fragrances.

EXPIRED DATE:
24 months from manufactured date.
Mfg. date, Exp. date see on the label.

USAGE:
Use hot water at 92 °C - 96 °C to make tea. After
placing loose tea into the teapot pour hot water on
top of tea with the ratio 200 ml of water for 10 g of
tea. Let it steep for 3 minutes then pour tea from the
pot into regular tea cups. Can add more hot water
and enjoy the tea up 4 times but still keep the
original taste.

STORAGE: Store in a cool dry place. Avoid direct sunlight.
CAUTION: Do not use expired products.



CHỈ HƯỚNG DẪN TRÀ Ô LONG KIM TUYEN Tươi Ngon Nhất Được Tuyển Chọn Và Sản
Xuất Cầu Tre Từ Bà Sơn Phúc Trà Voi Chất Lượng Thượng Đẳng.
— KHỐI LƯỢNG TÍNH: 200 g —



With long-term experience and strong passion for tea, Cầu Tre tea experts proudly offer to the consumers the finest Oolong product through their special techniques of tea oxidation process and blending two precious types of tea (Golden Lily and Jade) from the giant Cầu Tre tea field in Bao Lam, Lam Dong.

BẢO LAM - LAM ĐỒNG



Với kinh nghiệm lâu năm và đam mê sản xuất chè cây trà, các chuyên gia nghiên cứu ở Cầu Tre mang đến cho người dùng sản phẩm trà Oolong với chất lượng hảo hạng cùng việc kết hợp hai thành phần chè giống trà quý là Kim Quyên và Hạc Ngọc được trồng và chăm sóc kỹ lưỡng ở nông trường trà tại Bảo Lâm, Lâm Đồng.

BẢO LAM - LAM ĐỒNG

OOLONG
FINEST BLEND



INGREDIENTS: 100% fresh tea leaves.
EXPIRED DATE: 24 months from manufactured date.
USAGE:



Place loose tea into the teapot.
Use boiled water at 92 °C - 96 °C to make tea with the ratio 200 ml of water for 10g of tea.
Let it steep for 3 minutes then pour tea from the pot into regular tea cups to enjoy.

Can add more boiled water and enjoy the tea up 4 times.
STORAGE: Store in a cool dry place. Avoid direct sunlight.
Caution: Do not use expired products.



NSX: HSD:

THE FINEST BLEND OF FAMOUS OOLONG TYPES BY CAU TRE TEA
EXPERT BRINGS YOU A PERFECT CUP OF TEA

— NET WEIGHT: 200 g —

TRÀ Ô LONG
HẢO HẠNG



THÀNH PHẦN: Nguyên liệu trà tươi 100%.
HẠN SỬ DỤNG: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:



Cho lượng trà thích hợp vào ấm.
Pha trà với nước nóng 92 °C - 96 °C theo tỉ lệ 10 g trà tương ứng với 200 ml nước.
Đậy nắp ấm trong 3 phút để hãm trà rồi rót trà vào chén nhỏ để thưởng thức.

Có thể châm thêm nước nóng vào và pha đến 4 lần nước mà vẫn giữ được vị trà.
HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN: Đậy kín để ở nơi khô thoáng, tránh ánh nắng trực tiếp chiếu lên trà.
Thông tin chất lượng: Không sử dụng sản phẩm kể từ hết hạn sử dụng.



SAN XUẤT TẠI: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CẦU TRE
135/208 Lương Thế Vinh, Phường Tân Thới Hiệp, Quận Tân Phú,
Thành Phố Hồ Chí Minh. Việt Nam - Tel: (028) 3961 3544 - (028) 3961 8400
Website: www.cautre.vn

NHỮNG GIỐNG TRÀ Ô LONG NỔI TIẾNG ĐƯỢC PHỐI TRỘN VÀ SẠO CHẾ BỞI
CÁC CHUYÊN GIA TRÀ CẦU TRE MANG TỚI LỢI TRẢ CHẤT LƯỢNG HẢO HẠNG.

— KHỐI LƯỢNG NET: 200 g —

**CÔNG TY CỔ PHẦN
THỰC PHẨM CJ CẦU TRE**

Số: 05/TB/CTE-FSC

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 12 năm 2021

THÔNG BÁO

V/v: Bổ sung mẫu nhãn mới của sản phẩm

Kính gửi: **BAN QUẢN LÝ AN TOÀN THỰC PHẨM TP. HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ vào điều 5, Nghị định 15/2018/NĐ-CP Nghị định quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn thực phẩm

Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm CJ Cầu Tre, địa chỉ: 125/208 Lương Thế Vinh, Phường Tân Thới Hòa, Quận Tân Phú, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam xin thông báo với Quý cơ quan về việc bổ sung mẫu nhãn mới của 01 sản phẩm như sau:

| Tên sản phẩm | Nội dung trước thay đổi | Nội dung sau thay đổi |
|---|--|---|
| TRÀ Ô LONG – CẦU TRE | Sản xuất tại: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CJ CẦU TRE. 125/208 Lương Thế Vinh, Phường Tân Thới Hòa, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam Tel: (028) 3961 2544 – (028) 3961 8400 Website: www.cautre.vn | Sản phẩm của: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CJ CẦU TRE. Địa chỉ: 125/208 Lương Thế Vinh, Phường Tân Thới Hòa, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam Tel: (028) 3828 2642 Sản xuất tại Việt Nam |
| <i>Số Tự công bố: 113/CJ Cầu Tre/2021</i> | CHỈ NHƯNG BÚP TRÀ Ô LONG KIM TUYẾN Tươi Non Nhất Được Tuyển Chọn Và Sao Chế Cán Thân Để Tạo Ra Sản Phẩm Trà Vòi Chất Lượng Thượng Hạng. — KHỐI LƯỢNG TÍNH: 200 g — | CHỈ NHƯNG BÚP TRÀ Ô LONG KIM TUYẾN Tươi Non Nhất Được Tuyển Chọn Và Sao Chế Cán Thân Để Tạo Ra Sản Phẩm Trà Cầu Tre Vòi Chất Lượng Thượng Hạng. — KHỐI LƯỢNG TÍNH: 200 g — Dành riêng cho thị trường Việt Nam |

Mẫu nhãn mới được đính kèm theo thông báo này.

Công ty chúng tôi cam kết chỉ thay đổi mẫu nhãn, không thay đổi tên sản phẩm, thành phần cấu tạo, xuất xứ và đảm bảo chất lượng sản phẩm như đã tự công bố.

Chân thành cảm ơn sự hỗ trợ của Quý cơ quan.

Trân trọng!

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT.



